

Bruxelles, 3. studenoga 2022.
(OR. en)

13823/22

LIMITE

CORLX 947
CFSP/PESC 1373
MAMA 170
MOG 103
CONOP 108
FIN 1115

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Odluke (ZVSP) 2018/1544 o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/...

od ...

**o izmjeni Odluke (ZVSP) 2018/1544
o mjerama ograničavanja u
pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 15. listopada 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1544¹ o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja.
- (2) Aleksej Navaljni, istaknuti oporbeni čelnik u Rusiji, otrovan je 20. kolovoza 2020. toksičnim nervnim bojnim otrovom iz skupine Novičok, kako su to potvrdili specijalizirani laboratoriji u Njemačkoj, Francuskoj i Švedskoj, kao i Organizacija za zabranu kemijskog oružja (OPCW). To trovanje predstavlja uporabu kemijskog oružja prema Konvenciji o zabrani razvijanja, proizvodnje, gomilanja i korištenja kemijskog oružja i o njegovu uništenju („Konvencija o kemijskom oružju”) te predstavlja ozbiljno kršenje međunarodnog prava. Unija ponovno ističe svoju veliku zabrinutost zbog toga što Ruska Federacija nije reagirala na međunarodne pozive da se provede temeljita i transparentna istraga pokušaja ubojstva Alekseja Navaljnog.
- (3) Unija je snažno osudila uporabu kemijskog oružja od strane Sirije i njezino nepoštovanje međunarodnih obveza na temelju Konvencije o kemijskom oružju, što je potkrijepljeno sveobuhvatnim i temeljitim istragama koje su proveli Ujedinjeni narodi i OPCW. Unija je tu zabrinutost iznijela na raznim forumima te potiče Siriju da se ponovno potpuno uskladi s Konvencijom o kemijskom oružju.

¹ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1544 od 15. listopada 2018. o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja (SL L 259, 16.10.2018., str. 25.).

- (4) U tom kontekstu i s obzirom na stalnu prijetnju koju predstavljaju širenje i uporaba kemijskog oružja, deset osoba i jedan subjekt trebalo bi uvrstiti na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga Odluci (ZVSP) 2018/1544.
- (5) Prilog Odluci (ZVSP) 2018/1544 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Odluci (ZVSP) 2018/1544 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Sljedeće osobe i subjekt dodaju se pod naslovom „Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članaka 2. i 3.” u Prilogu Odluci (ZVSP) 2018/1544:

A. FIZIČKE OSOBE

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
„16.	16. Alexey Alexandrovich ALEXANDROV (Алексей Александрович АЛЕКСАНДРОВ) također poznat kao Alexey Andreevich FROLOV (Алексей Андреевич ФРОЛОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 16. 6. 1981. ili 16. 6. 1980.; Državljanstvo: rusko	Alexey Alexandrov agent je ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) i radi kao djelatnik Instituta za kriminalitet. U tom svojstvu izravno je sudjelovao u pripremama za trovanje i trovanju Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsu 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stoga je Alexey Alexandrov sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, kao i u uporabi kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
17.	Vladimir Alexandrovich PANYAEV (Владимир Александрович ПАНЯЕВ) također poznat kao Vladimir ALEXEEV (Владимир АЛЕКСЕЕВ) također poznat kao Vladimir ALEXEYEV (Владимир АЛЕКСЕЕВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 25. 11. 1980.; Mjesto rođenja: Serdobs, Ruska Federacija; Državljanstvo: rusko	Vladimir Panyaev agent je ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) i radi kao djelatnik Instituta za kriminalitet. U tom svojstvu izravno je sudjelovao u pripremama za trovanje i trovanju Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsu 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stoga je Vladimir Panyaev sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, kao i u uporabi kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
18.	Ivan Vladimirovich OSIPOV (Иван Владимирович ОСИПОВ) također poznat kao Ivan Vasilyevich SPIRIDONOV (Иван Васильевич СПИРИДОНОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 21. 8. 1976. ili 21. 8. 1975.; Državljanstvo: rusko	Ivan Osipov agent je ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) i radi kao djelatnik Instituta za kriminalitet. U tom svojstvu izravno je sudjelovao u pripremama za trovanje i trovanju Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsu 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stoga je Ivan Osipov sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, kao i u uporabi kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
19.	Artur Aleksandrovich ZHIROV (Артур Александрович ЖИРОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 6. 7. 1961.; Državljanstvo: rusko	Artur Zhirov stručnjak je za kemijsko oružje i direktor istraživačkog instituta SC Signal koji je povezan s ruskim programom kemijskog oružja. Kao direktor instituta SC Signal Artur Zhirov pružao je tehničku potporu operacijama protiv Julije Navaljne i Alekseja Navaljnog u Kalinjingradu 6. srpnja 2020. i planiranju naknadnog trovanja Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsku 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stoga je Artur Zhirov sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja te pružao tehničku i materijalnu potporu za uporabu kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
20.	Kirill Yurievich VASILIEV (Кирилл Юрьевич ВАСИЛЬЕВ) također poznat kao Kirill VASILYEV (Кирилл ВАСИЛЬЕВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 22. 2. 1973.; Državljanstvo: rusko; Porezni broj: 773721109701 (Rusija)	General Kirill Vasiliev direktor je Instituta za kriminalitet ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) koji je dulje vrijeme provodio operacije u cilju pomnog praćenja aktivnosti Alekseja Navaljnog, među ostalim tijekom njegova puta u Tomsk, gdje je 20. kolovoza 2020. otrovan nervnim otrovom vrste Novičok. To trovanje predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Kirill Vasiliev je, u svojstvu direktora Instituta za kriminalitet FSB-a, pružio operativan okvir i smjernice za provođenje nadzora i pokušaj ubojstva Alekseja Navaljnog. Stoga je sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, odgovoran je za uporabu kemijskog oružja te je pružao tehničku i materijalnu potporu za uporabu kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
21.	Konstantin Borisovich KUDRYAVTSEV (Константин Борисович КУДРЯВЦЕВ) također poznat kao Konstantin Yevgenievich SOKOLOV (Константин Евгеньевич СОКОЛОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 28. 4. 1980. ili 28. 4. 1981.; Državljanstvo: rusko	Konstantin Kudryavtsev stručnjak je za kemijsko oružje i agent ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) koji radi kao djelatnik Instituta za kriminalitet. U tom svojstvu izravno je sudjelovao u pripremama trovanja i operacijama uklanjanja tragova u vezi s trovanjem Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsu 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Osim toga, priznao je da je 2017. sudjelovao u barem još jednom pokušaju trovanja Navaljnog. Stoga je Konstantin Kudryavtsev sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, kao i u uporabi kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
22.	Stanislav Valentinovich MAKSHAKOV (Станислав Валентинович МАКШАКОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 1966.; Državljanstvo: rusko	Stanislav Makshakov vojni je znanstvenik i zamjenik direktora Instituta za kriminalitet ruske Savezne sigurnosne službe (FSB) koji je dulje vrijeme provodio operacije u cilju pomnog praćenja aktivnosti Alekseja Navaljnog. U svojstvu zamjenika direktora Instituta za kriminalitet Stanislav Makshakov bio je zapovjednik tima djelatnika uključenih u pripreme za trovanje i trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom vrste Novičok u Tomsku 20. kolovoza 2020., što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stoga je Stanislav Makshakov sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, odgovoran je za uporabu kemijskog oružja te je pružao tehničku i materijalnu potporu za uporabu kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
23.	Vladimir Mikhaylovich BOGDANOV (Владимир Михайлович БОГДАНОВ)	Spol: muški; Datum rođenja: 17. 7. 1958.; Mjesto rođenja: Moskva, Ruska Federacija; Državljanstvo: rusko	Vladimir Bogdanov voditelj je Centra za posebnu tehnologiju ruske Savezne sigurnosne službe (FSB), matičnog društva Instituta za kriminalitet. U tom svojstvu Vladimir Bogdanov nadzire i kontrolira aktivnosti tih subjekata. FSB je dulje vrijeme provodio operacije u cilju pomnog praćenja aktivnosti Alekseja Navaljnog, među ostalim tijekom njegova puta u Tomsk, gdje je Navaljni otrovan 20. kolovoza 2020. nervnim otrovom vrste Novičok. To trovanje predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Vladimir Bogdanov je u svojstvu voditelja Centra za posebnu tehnologiju FSB-a pružio operativan okvir i smjernice za provođenje nadzora i pokušaj ubojstva Alekseja Navaljnog. Stoga je sudjelovao u pripremama za uporabu kemijskog oružja, odgovoran je za uporabu kemijskog oružja te je pružao tehničku i materijalnu potporu za uporabu kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
24.	Chadi HOURANIEH	Spol: muški; Datum rođenja: 29. 5. 1979.; Mjesto rođenja: Damask, Sirija; Državljanstvo: kanadsko	Chadi Houranieh suvlasnik je društva MHD Nazier Houranieh & Sons Co koje posluje u metalnoj industriji i opskrbljuje Sirijski centar za studije i istraživanja (SSRC) materijalima koji se upotrebljavaju u proizvodnji sustava za isporuku kemijskog oružja. Stoga Chadi Houranieh odgovoran je za pružanje materijalne potpore za proizvodnju kemijskog oružja i sudjeluje u pripremama za uporabu kemijskog oružja te tako doprinosi stalnoj prijetnji koju predstavljaju širenje i uporaba kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
25.	Mohammad Nazier HOURANIEH	Spol: muški; Datum rođenja: 6. 5. 1976.; Mjesto rođenja: Damask, Sirija; Državljanstvo: kanadsko	Mohammad Nazier Houranieh suvlasnik je društva MHD Nazier Houranieh & Sons Co koje posluje u metalnoj industriji i opskrbljuje Sirijski centar za studije i istraživanja (SSRC) materijalima koji se upotrebljavaju u proizvodnji sustava za isporuku kemijskog oružja. Stoga Mohammad Nazier Houranieh odgovoran je za pružanje materijalne potpore za proizvodnju kemijskog oružja i sudjeluje u pripremama za uporabu kemijskog oružja te tako doprinosi stalnoj prijetnji koju predstavljaju širenje i uporaba kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.

B. PRAVNE OSOBE, SUBJEKTI I TIJELA

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
„3.	MHD Nazier Houranieh & Sons Co	Adresa: Ulica Zoukak Al Jin Abed Al Rahman Bn Al Kassem. Damask, Sirija; Telefon: (+963) 11-2210758, (+963) 11-2224349; Telefaks: (+963) 11-2235892; Internetske stranice: https://houranieh.com/ E-adresa: info@houranieh.com	MHD Nazier Houranieh & Sons Co je društvo koje posluje u metalnoj industriji i opskrbljuje Sirijski centar za studije i istraživanja (SSRC) materijalima koji se upotrebljavaju u proizvodnji sustava za isporuku kemijskog oružja. Stoga MHD Nazier Houranieh & Sons Co pruža materijalnu potporu za proizvodnju kemijskog oružja i sudjeluje u pripremama za uporabu kemijskog oružja te tako doprinosi stalnoj prijetnji koju predstavljaju širenje i uporaba kemijskog oružja.	+

+ SL: molimo unijeti datum stupanja na snagu ove Odluke.